

D-Berlin: elevators and conveyors

OJ S 218/2012 13/11/2012

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Deutsche Rentenversicherung Bund, Dezernat 1262 (Gebäudemanagement)

Postal address: Hohenzollerndamm 46/47

Town: Berlin

Postal code: 10713

Country: Germany

For the attention of: Katrin Schaffner

E-mail: katrin.schaffner@DRV-Bund.de

Telephone: +49 30865-82461

Fax: +49 3086582620

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de>

Address of the buyer profile: <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Vergabepattform der Deutschen Rentenversicherung Bund

Postal address: Siehe Ziff. VI.3) Zusätzliche Angaben

Country: Germany

Internet address: <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Deutsche Rentenversicherung Bund, Dezernat 1272 (Justitiariat)

Postal address: Ruhrstraße 2

Town: Berlin

Postal code: 10709

Country: Germany

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Social protection

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

3486 BTA Personenaufzüge mit Mehrkabinen-Aufzugssystem.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Dienstgebäude Hohenzollerndamm, Bauteil A und C.

NUTS code DE3 Berlin

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

3486 BTA Personenaufzüge mit Mehrkabinen-Aufzugssystem, Hochhaus Dienstgebäude Hohenzollerndamm, Bauteil A und C Komplettsanierung Hochhaus und Mehrzweckhalle.

II.1.6. CPV code(s)

42417000 Elevators and conveyors

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Demontage einer Aufzugssechsergruppe über 24 Haltestellen.

Errichtung einer Aufzugssechsergruppe mit bis zu 24 Haltestellen und einer Förderhöhe von ca. 93 m bestehend aus:

10 Fahrkörben mit je 1 350 kg Nennlast und 4 m/s bzw. 2,5 m/s Nenngeschwindigkeit in 5 Bestandsschächten;

1 Fahrkorb mit 1500 kg Nennlast und 4 m/s Nenngeschwindigkeit in einem Bestandsschacht mit Ausstattung als Feuerwehraufzug gemäß EN81-72.

3 Aufzugsschächte sind nebeneinander angeordnet und liegen den weiteren 3 Schächten gegenüber. Der 2 geschossige Triebwerksraum befindet sich über den Schächten.

In 5 Schächten werden je 2 Fahrkörbe betrieben, die unabhängig voneinander bewegt werden, nicht gekoppelt sind und übereinander angeordnet sind. Beide Fahrkörbe benutzen die selben Führungsschienen und werden von eigenen Treibscheibenantrieben bewegt. Die Fahrkörbe können aufeinander zufahren oder sich voneinander entfernen. Eine Kollision ist durch entsprechende Sicherheitseinrichtungen verhindert.

Die Steuerung der 11 Fahrkörbe erfolgt durch eine Zielwahlsteuerung bei der das Fahrtziel an Terminals in den Haltestellen eingegeben wird. Für eine barrierefreie Nutzung kann der Feuerwehraufzug über eine Taste für barrierefreie Nutzung am Terminal angeholt werden. In diesem Fall wird das Ziel an einen separaten Tableau im Fahrkorb eingegeben.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 19.4.2013. Completion 29.5.2015

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Sicherheit zur Vertragserfüllung ab Gesamtauftragssumme 250 000,00 EUR netto: 5 % der für die Gesamtleistung vereinbarten Bruttovergütung (Gesamtauftragssumme einschließlich aller Nachaufträge) durch Einbehalt von Geld (Der Auftraggeber darf die jeweiligen Zahlungen um 10 v. H. kürzen, bis die vereinbarte Sicherheitssumme erreicht ist.) oder Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der für die Gesamtleistung vereinbarten Bruttovergütung nach Textmuster des Auftraggebers.

Sicherheit für Mängelansprüche, wenn Mängel voraussichtlich in nicht unerheblichem Umfang eintreten können: 3 % der für die Gesamtleistung vereinbarten Bruttovergütung durch Einbehalt von Geld oder Mängelansprüchebürgschaft nach Textmuster des Auftraggebers.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

VOB/B bzw. bei Skonto-Vereinbarung innerhalb von 14 Tagen nach Rechnungseingang.
Entsprechend § 16 (3) Nr. 1 wird ausdrücklich vereinbart, dass sich die dort genannte Prüffrist auf 60 Tage nach Zugang der Schlussrechnung verlängert, da die Schlussrechnung bzw. Prüfunterlagen komplex sind und fachtechnischer Sachverstand notwendig ist.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Bietergemeinschaften sind zugelassen bei Gewährleistung der gesamtschuldnerischen Haftung auch über die Auflösung der Bietergemeinschaft hinaus.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Vom Bieter und/oder dessen Nachunternehmern sind mit Teilnahmeantrag einzureichen:

Eigenerklärung, dass bei der Errichtung der Anlagen keine patentrechtlichen Schutzbestimmungen Dritter verletzt werden.

Nachweis zur Zertifizierung des Unternehmens gemäß ISO 9001 für die Entwicklung, Produktion, Vertrieb und Wartung von Aufzügen.

Nachweis zur Verwendung der Aufzugsrichtlinie 95/16 EG, Anhang XIII (Modul H) zu Entwurf, Herstellung, Montage, Einbau und Endabnahme von Aufzügen.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Vom Bieter und dessen Nachunternehmern sind mit Teilnahmeantrag einzureichen:

Eigenerklärungen nach VOB/A § 6 EG Abs. 3 Nr. 2 d), Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug, Eintragung in der Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer, Eigenerklärungen nach VOB/A § 6 EG Abs. 3 Nr. 2 i), qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen, Eigenerklärungen nach VOB/A § 6 EG Abs. 3 Nr. 2 e) bis h) und § 6 EG Abs. 4 Nr. 1, Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse. Ab einer Auftragssumme von 30 000 EUR oder bei berechtigten Zweifeln behält sich der Auftraggeber vor, für den Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister gemäß § 150a GewO beim Bundesamt für Justiz anzufordern.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Vom Bieter und dessen Nachunternehmern sind mit Teilnahmeantrag einzureichen:

Eigenerklärungen nach VOB/A § 6 EG Abs. 3 Nr. 2 a), Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen.

Minimum level(s) of standards possibly required: Jahresumsatz des Hauptauftragnehmers für die letzten 3 Jahre, mindestens 7 000 000 EUR pro Jahr (brutto) für Aufzugsanlagen.

Mindestkapazität Konstruktion: 3 Ingenieure / Techniker.

Mindestkapazität Montage: 40 Monteure, 3 Montageleiter.

Mindestens 3 CAD-Arbeitsplätze.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Vom Bieter und dessen Nachunternehmern sind mit Teilnahmeantrag einzureichen:

Eigenerklärungen nach VOB/A § 6 EG Abs. 3 Nr. 2 b) Referenzen mit Angabe der Telefonnummer des Auftraggebers, schriftliche Bestätigung des Auftraggebers, dass die Leistungen auftragsgemäß erbracht wurden, Eigenerklärungen nach VOB/A § 6 EG Abs. 3 Nr. 2 c).

Minimum level(s) of standards possibly required:

1) Mindestens 3 Referenzen für die Errichtung von Aufzügen in den letzten 5 Geschäftsjahren mit folgenden Mindestanforderungen:

— Aufzugssechsergruppe mit mindestens 8 Fahrkörben,

— 2 Fahrkörbe sind übereinander im Schacht angeordnet, bewegen sich unabhängig voneinander und sind mechanisch nicht aneinander gekoppelt. Beide Fahrkörbe können aufeinander zufahren oder sich voneinander entfernen,

— Zielwahlsteuerung,

— mindestens 12 Haltestellen.

2) Mindestens 3 Referenzen für die Errichtung von Aufzügen in den letzten 5 Geschäftsjahren mit folgenden Mindestanforderungen:

— Feuerwehraufzug gemäß EN81-72 mit mindestens 1 500 kg Nennlast.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Mindestens 5, sofern ausreichend zulassungsfähige Bewerbungen eingehen, keine Begrenzung der Höchstzahl.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

1262-12-1538

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 147-245628](#) of 2.8.2012

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

17.12.2012 - 23:58

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

7.1.2013

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 17.4.2013

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 20.2.2013 - 11:00

Place:

Deutsche Rentenversicherung Bund, Dezernat 1272 (Justitiariat), 10713 Berlin, Wallenbergstraße 13, Raum W 167.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und deren bevollmächtigte Vertreter.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Zu Ziff. IV.3.3 und Anhang A II) Die Teilnahmeunterlagen (später die Vergabeunterlagen) sind erhältlich:

Kostenlos nach Anmeldung über die Vergabeplattform der DRV-Bund <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/>. Der Versand der Teilnahmeunterlagen (später der Vergabeunterlagen) in Papierform oder per E-Mail ist ausgeschlossen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes
Postal address: Villemombler Str. 76
Town: Bonn
Postal code: 53123
Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 107 III S.1 Nr. 4 GWB).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Deutsche Rentenversicherung Bund, Dezernat 1262 (Gebäudemanagement)
Postal address: Hohenzollerndamm 46/47
Town: Berlin
Postal code: 10713
Country: Germany
E-mail: katrin.schaffner@drv-bund.de
Telephone: +49 3086582461
Fax: +49 3086582620

VI.5. Date of dispatch of this notice

9.11.2012